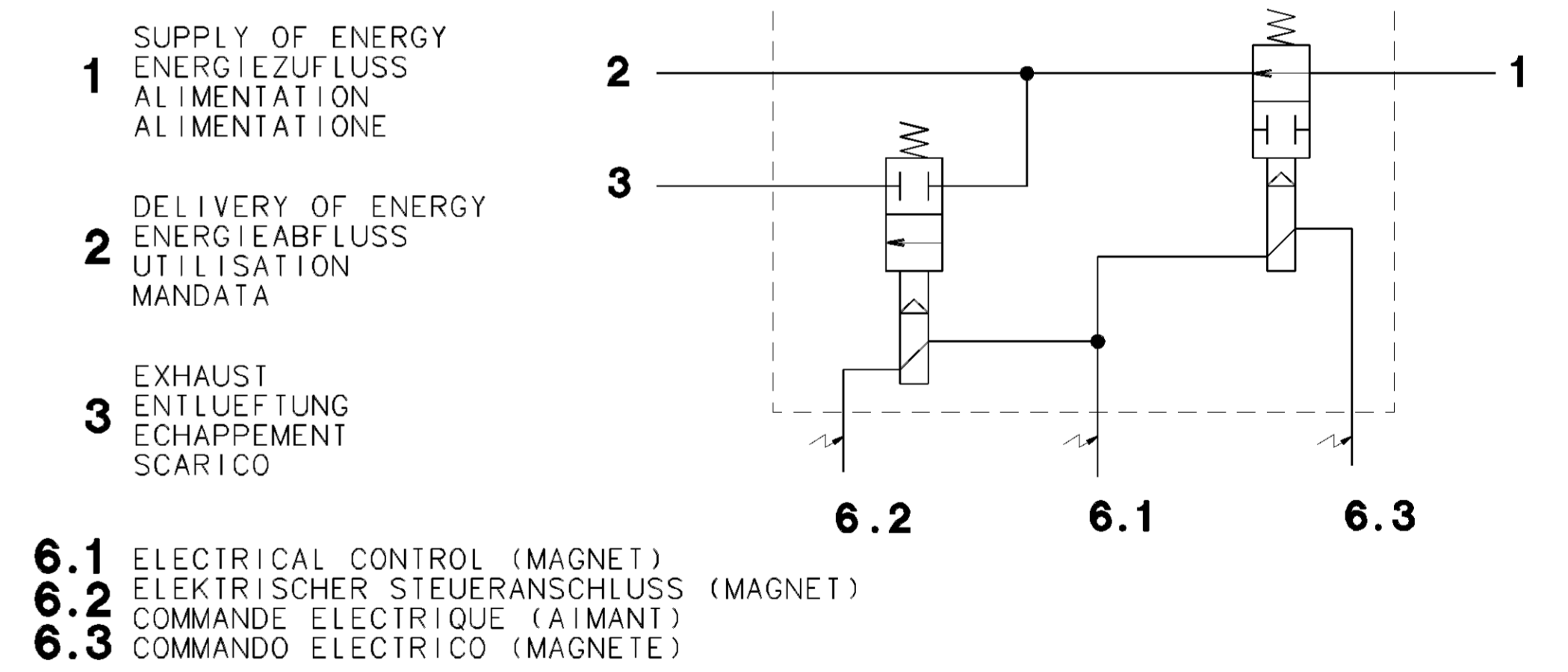


SOCKET
GERÄTESTECKDOSE
PRISE DE COURANT
PRESA DI CORRENTE } 894 590 151 2

FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION
POUR AUTRES DONNÉES TECHNIQUES VOIR PRODUCT SPECIFICATION
PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO } 472 195 004 0

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FÜR ELEKTROMAGNETISCHE GERÄTE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELECTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

MEDIUM MEDIUM FLUIDE FLUIDO	} AIR LUFT AIR ARIA
NOMINAL VOLTAGE NENNSPANNUNG VOLTAGE NOMINAL VOLTAGGIO NOMINALE	} $U_N = 24 \text{ V DC} \pm 10\%$
SERVICE CONDITION BETRIEBSART CONDITION DU SERVICE CONDIZIONE DI SERVIZIO	} DISCONTINUOUS SERVICE AUSSETZBETRIEB SERVICE DISCONTINUE ESERCIZIO DISCONTINUO } ED 5% / 5min
NOMINAL CURRENT NENNSTROM COURANT NOMINAL CORRENTE NOMINALE	} $I_N \leq 1.65 \text{ A}$
TYPE OF PROTECTION SCHUTZART MODE DE PROTECTION TIPO DI PROTEZIONE	} IP 68/69 K EN 60529/IEC 529
PROTECTION CLASS SCHUTZKLASSE CLASSE DE PROTECTION CLASSE DI PROTEZIONE	} III VDE 0580
WORKING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION D'UTILISATION PRESSION DI ESERCIZIO	} $p_e = \text{MAX.} 11 \text{ bar}$
THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH GAMME D'APPLICATION THERMIQUE CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA	} $-40^\circ\text{C} \dots +80^\circ\text{C}$
* ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION ZULÄSSIGE EINBAULAGE POSITION D'INSTALLATION ADMISE POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA	} $\pm 15^\circ$



1 SUPPLY OF ENERGY
ENERGIEZUFUSS
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

2 DELIVERY OF ENERGY
ENERGIEABFLUSS
UTILISATION
MANDATA

3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

6.1 ELECTRICAL CONTROL (MAGNET)
6.2 ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS (MAGNET)
6.3 COMMANDE ELECTRIQUE (AIMANT)
6.3 COMMANDO ELECTRICICO (MAGNETE)

GENERAL SPECIFICATION: JED-334		CADAM-DESIGNING COPYRIGHT	
FURTHER TECHNICAL DATA:		DATE	SIGNATURE
DOC. CODE:	SHEET: 10	DRAWN: 90-04-03 HARNISCHM	
GENERAL TOLERANCES		CHECKED: 90-04-03 HOEFLER	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)		STANDARDIZATION:	
CLASS	1)	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	
	≤ 50	0.63	
	> 50	SCALE	
	≤ 180	1:1	
	≤ 400	1:1	
	> 400	2:1.5:1	
FINE	0.5	SIZE	
MEDIUM	1.0	A 1	
COARSE	2.0	141	
	3.5	SHAPE CODE	
	5.0	REPLACEMENT FOR	
	6.5	EXPERT CODE 7160	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152		PRODUCT TYPE 011	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		DATE	
068373 1x B 99-07-19		DATE	
064067 3x A 98-06-03		DATE	